

Superlux®

HMC631
Professional-grade PC Gaming Headset

Instruction Manual 01

Bedienungsanleitung 05

Manual de instrucciones 09

使用手册13

General Description

The HMC631 is closed-back type and high sound quality headphone developed specifically for professional gamers, designed to clearly emphasize the beat of the music as well as capturing its more subtle nuances. The Superlux HMC631 brings an extra level of realism and excitement to video gaming, featuring a boom microphone that filters out most background noise, and includes convenient volume and microphone controls right on the cable.

Features

- Powerful bass and clear mid-to-high sound ranges reproduce every detail in the game
- 51mm (2") large diaphragm offers high efficiency and wide dynamic range
- Patented auto-adjustable headband construction offers a truly comfortable fit
- Unidirectional boom microphone
- Passive noise reduction
- In-line volume control and microphone on/off switch

Specifications

General Data

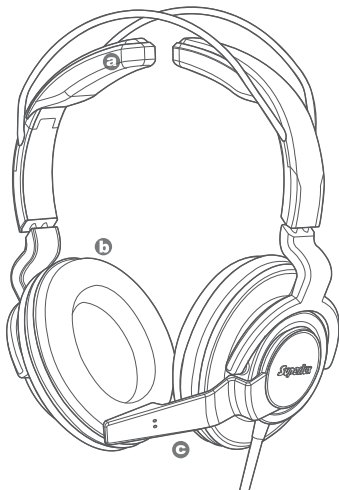
Cable Length: 3-meter (9,8 ft.)
Connectors: 2x 3,5 mm (1/8")
Weight: 350 g (12,3 oz.)

Headphones

Type: Dynamic, closed-back, circumaura
Drivers: Ø51 mm, Neodymium
Frequency Response: 20 - 20,000 Hz
Impedance: 40Ω (CCAW)
Sensitivity: 102 dB SPLMax.
Input Power: 1,000 mW

Microphone

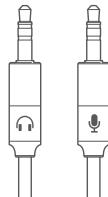
Frequency Response: 80 - 15,000 Hz
Pick-up pattern: Unidirectional
Impedance: 2,2 kΩ
Sensitivity: -40 dBV/Pa (10 mV)



- a** Patented self-adjusting soft rubber headpad
- b** Circumaural earpad
- c** Unidirectional boom microphone with passive noise reduction design

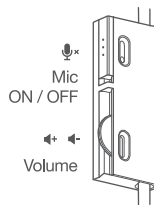
How to connect?

Connect headset/microphone to computer or listening device by inserting jack into appropriate port. Red plug is for microphone and green plug is for headphones.



How to use?

Adjust volume by turning wheel on volume regulator up or down. Turn on or off microphone by setting the microphone switch at appropriate position.



Replacing the ear pads

The ear pads have to be replaced from time to time for hygienic reasons. Each of EPK631 ear pad kits includes one pair of ear pads. Replacing the ear pads by simply remove the old one. Restore the new set of pads slowly along the edge of the enclosures.

Cleaning the headphones

To clean the headphones, use a soft damp cloth. If necessary, the headphones can be cleaned with soapy water (use a mild cleanser such as washing-up liquid).

Note: Do Not use solvent-containing cleansers!

Contact

Marketing and sales

Superlux Taiwan
+886-2-26931323
sales@superlux.com.tw
support@superlux.com.tw

Manufacturing & logistics

Superlux Enterprise
Development(Shanghai)Co., Ltd.

Attention

Hearing Damage

Avoid using headphones with the volume turned up for an extended period of time. Following are guide line by Occupational Safety and Health Administration and CDC, NIOSH:

dB SPL	Occupational noise exposure 1991	NIOSH and CDC 2002
85		8 hours
88	8 hours (90 dB SPL)	4 hours
91	6 hours (92 dB SPL)	2 hours
94	4 hours (95 dB SPL)	1 hours
97	3 hours	30 min
100	2 hours	15 min
103	1.5 hours (102 dB SPL)	7.5 min
106	1 hours (105 dB SPL)	< 4 min
109	30 min (110 dB SPL)	< 2 min
112		~ 1 min
115	15 min	~ 30 sec

www.superlux.com.tw

Superlux[®]

HMC631
Professionelle Gaming-Headset

General Description

Der HMC631 sind geschlossener dynamischer Kopfhörer, dessen Klangqualität den Anforderungen professioneller gamer. Das HMC631 durch sein herausragendes Produktdesign und verleiht gleichzeitig Spielen eine Extraportion Realismus und Spannung. Das Bügelmikrofon unterdrückt die meisten Hintergrundgeräusche. Lautstärke und Mikrofon können mit gut zugänglichen Steuerelementen am Kabel geregelt werden. Die dynamischen Klangeigenschaften dieses Headsets werden perfekt durch das einzigartige Design ergänzt.

Features

- Kraftvolle bässe und klare mittel-bis hoch-sound reicht
- 51mm großmembran bietet eine hohe effizienz und einen großen dynamikbereich
- Patentierte bügelbandautomatik für hervorragende passform und höchsten Komfort
- Cardioid-bügelmikrofon (gerichtet)
- Passive rauschunterdrückung
- Inline-Lautstärkeregler und Ein/Aus-schalter für mikrofon

Specifications

Allgemeine Daten

Kabellänge: 3M

Verbindungsstecker: 2 vergoldete stereo-miniklinke

Gewicht (ohne Kabel): 350 g

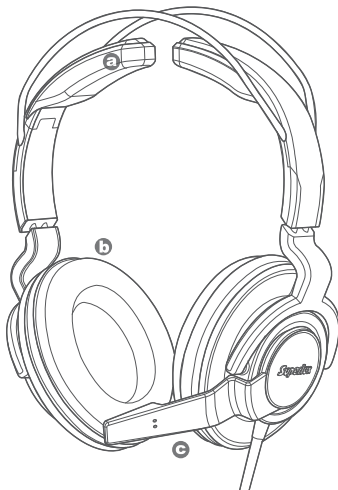
Kopfhörer

Akkustikprinzip: Dynamisch, geschlossener, ohrmschließender
Lautsprecher: Ø51 mm, Neodim
Frequenzumfang: 20 - 20,000 Hz
Nominale Impedance: 40 Ω @ 1KHz
Schalldruckpegel bei 1KHz: 102 dB SPL (1mW)

Max. Dauereingangsleistung:
1,000 mW

Mikrofon

Audio-Übertragungsbereich: 80 - 15,000 Hz
Richtcharakteristik: Niere
Nennimpedanz: 2.2 k Ω
Schalldruckpegel: -40 dBV/Pa (10 mV)



- a Patent Struktur
- b Geschlossener ohrumschließender
- c Cardioid-Bügelmikrofon (gerichtet)

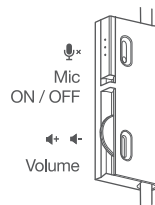
Anschließen

Den Kopfhörer/Mikrofon an den Computer anschließen indem man den Stecker in den entsprechenden Port steckt. Red Stecker für Mikrofon und grünen Stecker für Kopfhörer.



Benutzung

Lautstärke einstellen durch hoch und runter rollen des Rads am Lautstärkeregl. Ein-oder Ausschalten Mikrofon, indem Sie das Mikrofon Schalter an geeigneter Stelle.



Die Ohrmuschelpolster ersetzen

Die Ohrmuschelpolster müssen aus hygienischen Gründen von Zeit zu Zeit ersetzt werden. Ohrmuschelpolster EPK631 ist für HMC631, und jedes enthält ein Paar Ohrpolster. Ersetzen Sie die Ohrmuschelpolster, indem Sie die alten einfach abnehmen. Setzen Sie das neue Paar langsam von der Gehäusekante aus wieder auf.

Die Kopfhörer reinigen

Zur Reinigung der Kopfhörer verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch. Falls nötig, können Sie die Kopfhörer mit etwas Seifenwasser reinigen (verwenden Sie einen milden Reiniger, z.B. flüssiges Spülmittel).

Tipp: Verwenden Sie niemals Reiniger, der Lösungsmittel enthält!

Kontakt

Marketing und Verkauf

Superlux Taiwan
+886-2-26931323
sales@superlux.com.tw
support@superlux.com.tw

Herstellung & Logistik

Superlux Enterprise
Development(Shanghai)Co., Ltd.

Achtung

Gehörschädigung

Vermeiden Sie den Einsatz von Kopfhörern mit hoher Lautstärke über einen längeren Zeitraum. Es folgen Empfehlungen der Behörde für Arbeitssicherheit und Gesundheit und CDC, NIOSH:

dB SPL	Lärmbelastung am Arbeitsplatz 1991	NIOSH and CDC 2002
85		8 Stunden
88	8 Stunden (90 dB SPL)	4 Stunden
91	6 Stunden (92 dB SPL)	2 Stunden
94	4 Stunden (95 dB SPL)	1 Stunden
97	3 Stunden	30 min
100	2 Stunden	15 min
103	1,5 Stunden (102 dB SPL)	7,5 min
106	1 Stunden (105 dB SPL)	< 4 min
109	30 min (110 dB SPL)	< 2 min
112		~ 1 min
115	15 min	~ 30 sec

www.superlux.com.tw

Superlux[®]

HMC631

Audífonos Profesionales para Gamer

Manual de instrucciones

El HMC631 son dinámicos auriculares cerrados. La calidad del sonido cumple con los más altos estándares esperados por los gamer profesionales. El HMC631 ofrece un nivel extra de realismo y emoción a los juegos de video, con un micrófono que filtra el ruido de fondo más, e incluye controles de volumen y micrófono a la derecha en el cable.

Contiene

- Unos graves potentes y claras de medio a alto rangos de sonido
- 51mm diafragma de gran tamaño ofrece una alta eficiencia y un amplio rango dinámico
- Patentado de auto-ajuste de diadema de gran ajuste y comodidad maxima
- Micrófono unidireccional
- Reducción del ruido pasivo
- Micrófono y control de volumen incorporados

Datos técnicos

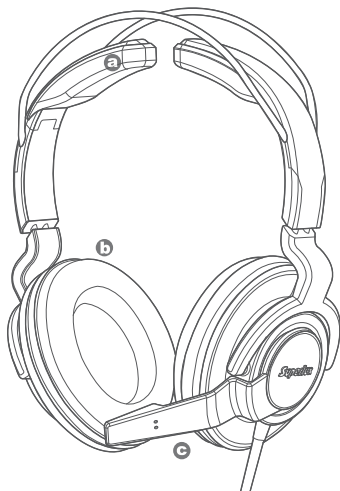
Longitud del cable: 3 m
Conector: 2 chapado en oro de mini jack estéreo
Peso: 350 g

Auriculares

Principio acústico dinámico: Dinámico, cerrados, para colocar sobre las orejas
Altavoz: Ø51 mm, neodimio
Respuesta de frecuencia: 20 - 20,000 Hz
Impedancia nominal: 40 Ω
Nivel de presión sonora a 1KHz: 102dB SPL (1mW)
Maxima potencia de entrada a largo plazo: 1,000 mW

Micrófono

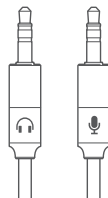
Respuesta de frecuencia: 80-15,000 Hz
Patrón polar: cardioide
Impedancia nominal: 2.2 k Ω
Nivel de presión Sonora: -40 dBV/Pa (10 mV)



- a Estructura patentada
- b de almohadillas, 1 par
- c Micrófono unidireccional

Instrucciones de conexión

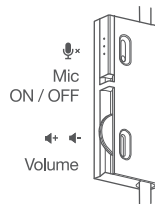
el micrófono al ordenador o al dispositivo de escucha insertando la clavija en el puerto correspondiente.



Instrucciones de uso

Ajustar el volumen girando hacia arriba o hacia abajo la ruedecilla del regulador de volumen.

Activar o desactivar el micrófono ajustando el interruptor del micrófono en la posición adecuada.



Sustitución de las almohadillas

Las almohadillas deben ser cambiadas con el paso del tiempo por razones higiénicas. El oído pad kit EPK631 es para HMC631, y cada uno incluye un par de almohadillas. Reemplace las almohadillas viejas removiendolas simplemente por unas nuevas.

Limpiando los audífonos

Para limpiar los audífonos, utilice un paño suave. Si es necesario, utilice agua con un poco de jabón diluido.

Importante: No utilice limpiadores que contengan solventes!

Contacto

Marketing y ventas

Superlux Taiwan
+886-2-26931323
sales@superlux.com.tw
support@superlux.com.tw

Fabricación y logística

Superlux Enterprise
Development(Shanghai)Co., Ltd.

Atención

Daños de audición

A continuación, una guía siguiendo los lineamientos del Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH). El NIOSH es la agencia federal de los Estados Unidos encargada de la realización, investigación y formulación de recomendaciones para la prevención de lesiones y enfermedades relacionadas con el trabajo:

dB SPL	Nivel de presión Sonora 1991	NIOSH and CDC 2002
85		8 horas
88	8 horas (90 dB SPL)	4 horas
91	6 horas (92 dB SPL)	2 horas
94	4 horas (95 dB SPL)	1 hora
97	3 horas	30 min
100	2 horas	15 min
103	1,5 horas (102 dB SPL)	7.5 min
106	1 horas (105 dB SPL)	< 4 min
109	30 min (110 dB SPL)	< 2 min
112		~ 1 min
115	15 min	~ 30 sec

www.superlux.com.tw

Superlux®

HMC631 专业游戏耳机

概述

HMC631是一支封闭式高质量游戏耳机，为职业计算机游戏玩家所设计，能提供清晰高解析不漏细节及强有力的低音，能带你进入游戏之境界之中并体验游戏中的快感。具有被动式降噪的指向性麦克风，可滤掉背景噪音，提供清晰的语音。另有音量线控功能，可调整耳机音量及开启/静音麦克风功能。

特徵

- 展现低频的力度、及中、高频呈现透明与细节的音色
- 51 mm大振膜之驱动单元提供高效率、宽动态
- 自动调整头垫结构给予最佳舒适性
- 单指向麦克风
- 被动降噪系统
- 线控含音量控制及麦克风静音开关

一般规格

線長：3 米

接頭：兩個3.5 mm 接頭

淨重：350 g

耳机

型式：動圈、封閉式、包耳

驅動單元：Ø51mm, 鈹鐵

頻率響應：20 - 20,000 Hz

額定阻抗：40 Ω (銅包鋁線)

靈敏度：102 dB SPL (1 mW)

最大輸入功率：1,000 mW

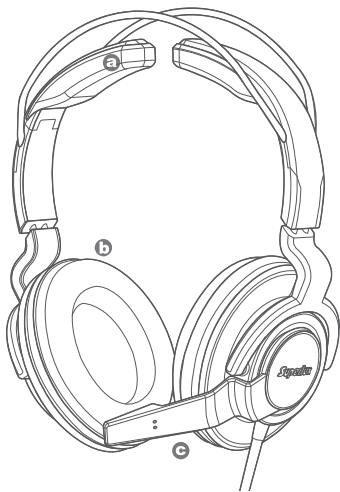
麦克风

頻率響應：80 - 15,000 Hz

指向特性：單指向性

額定阻抗：2.2 k Ω (銅包鋁線)

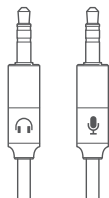
靈敏度：-40 dBV/Pa (10 mV)



- Ⓐ 专利自动调整头垫结构
- Ⓑ 封闭式耳罩
- Ⓒ 具被动减噪、指向性麦克风

如何连接？

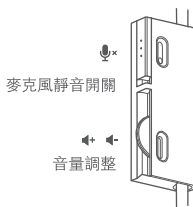
将两个3.5 mm立体插头，分别插入计算机的麦克风输入及耳机输出接口。绿色接头请插入耳机输出接口，红色插头，请插入麦克风输入接口。



如何使用？

下端的音量旋钮，往上转时可提高耳机的音量，往下转时可减低耳机的音量。

上方的开关，可开启麦克风或是使麦克风静音。



更换耳罩

为了卫生，耳罩必需时常更换。EPK631是包耳式耳罩套件是用在HMC631。EPK631含一对耳罩。换耳罩时，请把旧耳罩拆下，将新耳罩沿着圆形本体慢慢套上。

清理耳机

使用柔软的湿布，如有需要，耳机可以用稀释的肥皂水清理。

注意：请勿使用含有溶剂的清洁液！

中国地区营销和业务

旭广企业发展(上海)有限公司
021-69223756

shsales@superlux.com.tw
support_cn@superlux.com.tw

国际营销和业务

Superlux 舒伯乐 台湾
+886-2-26931323
sales@superlux.com.tw

注意

听觉损伤

避免长期高音量使用耳机，以下表格为美国 DSHA, CDC, NIOSH, 对于使用耳机的指南：

dB SPL	职业噪音暴露小时 1991	NIOSH and CDC 2002
85		8 小时
88	8 小时 (90 dB SPL)	4 小时
91	6 小时 (92 dB SPL)	2 小时
94	4 小时 (95 dB SPL)	1 小时
97	3 小时	30 分
100	2 小时	15 分
103	1.5 小时 (102 dB SPL)	7.5 分
106	1 小时 (105 dB SPL)	< 4 分
109	30 分 (110 dB SPL)	< 2 分
112		~ 1 分
115	15 分	~ 30 秒

www.superlux.com.tw